

G E R M A N

MILITARY INTELLIGENCE  
AND  
SECURITY TERMINOLOGY

GERMAN - ENGLISH  
ENGLISH - GERMAN

OCTOBER 1988

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER

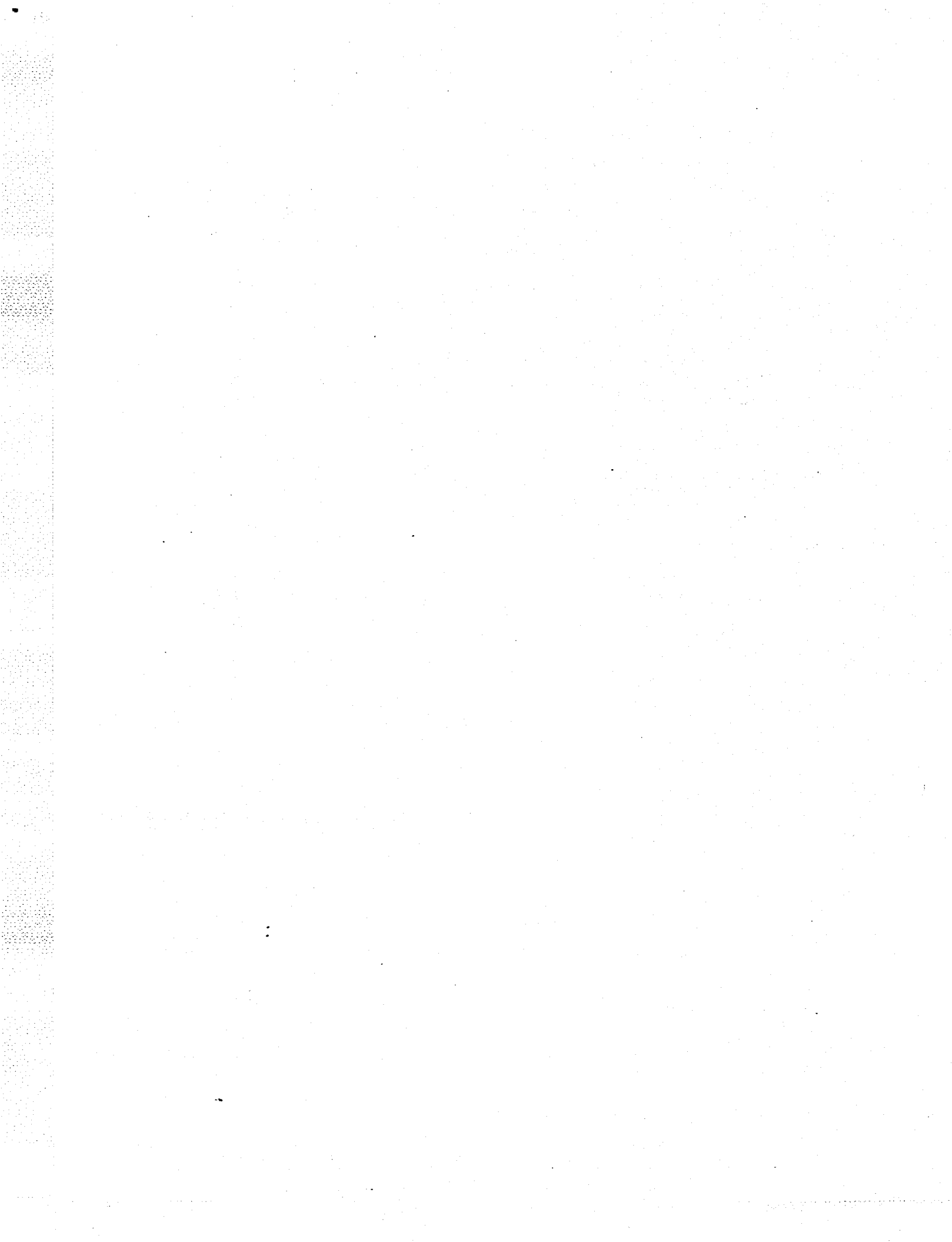


## INTRODUCTION

The purpose of this glossary is to provide a standard set of terms as used in the following Military Intelligence MOS series: 96B Intelligence Analyst, 96C Interrogator, 97B Counterintelligence Agent, and 97C Area Intelligence Specialist.

Various technical military dictionaries from the Ministry of Defense, West Germany, were used as sources in translating these terms.

Recommendations for additions, deletions and changes are solicited from all users of this document. Address them to: ATFL-TD-CD, German TEC Project.



A

das Abhörgerät einen Raum mit A. versehen	bug, listening device to bug a room
die Abklärung	preparatory investigation
die Ablage	file (intelligence)
ablenkende Gegenpropaganda	diversionary counterpropaganda
die Ablösung (Wachposten)	off-duty relief
abschalten (einen Agenten)	to drop (an agent)
der Abschirmdienst	special investigation service
der Abschirmdienst der US-Luftwaffe	office of special investigation (OSI)
Abschirmung und Absicherung	counterintelligence
Abschirmungs- und Absicherungs- maßnahmen	counterintelligence measures
Abschirmungs- und Absicherungs- verfahren	counterintelligence procedures
die Absicherung (Teil der mili- tärlichen Sicherheit)	general security measures
der Absicherungsdienst	counterintelligence investigation service
absicherungsdienstliche Informationen	counterintelligence information
die Absperrung	cordon
Absuchen eines Gebietes (visuelle Luftaufklärung)	area search (visual air reconnaissance)
abtrünnig	disaffected
der Abtrünnige als A. ... verlassen als A. nach ... überlaufen (z.B. von Rotchina nach Nationalchina)	defector to defect from ... to defect to ...
der Abwehrdienst	security service
die Abwehroperation	active counterintelligence measure
der Agent (feindlicher Bereich)	agent (hostile)
der Agentenführer	handling agent (intelligence)

aktuelle Erkenntnisse	current intelligence
akustische Aufklärung	acoustic reconnaissance
akustische Überwachung	acoustic(al) surveillance
die Alarmanlage auf Berührung ansprechende A.	alarm system contact alarm system
der Alarmtrupp	backup alert force
die Alarmvorrichtung	anti-intrusion device
allgemeiner Bildauswertungsber- richt (Luftbildaufklärung)	mission review report, second phase report (air photo recon.)
allgemeiner technischer Bericht	preliminary technical report (pretechrep)
die Alliierte Stelle für Kriegsge- fangenenbefragung und Beute- dokumente	Allied Interrogation and Captured Document Unit (AICDU)
die amphibische Aufklärung	amphibious reconnaissance
Analyse von Gebieten städtischen Charakters	Urban Area Analysis (UAA)
das Anbahnen	approach (intelligence)
Angaben über Feindberührungs- punkte	contact data
das Angehen	approach (intelligence)
der Anhaltspunkt (für Feindtätigkeit)	indication (of enemy activities)
Anhang militärisches Nachrichten- wesen (zum Operationsbefehl)	intelligence annex (to operations orders)
das Ansprechen	approach (intelligence)
das Ansteckzeichen	badge
Antrag für die Nachrichtenge- winnung (Aufklärungsantrag, Aufklärungsanforderung)	request for information (reconnaissance request)
anzapfen (Leitungen)	to tap (wire lines)
das Anzapfen von Leitungen	tapping wire lines
das Anzeichen	indication (intelligence)
das Arbeitsblatt für Nachrichten und Erkenntnisse	intelligence worksheet
Arbeitsblatt militärische Sicherheit	counterintelligence worksheet
auf Richtigkeit prüfen	to verify

die Aufbewahrung	storage
Aufbewahrung von Verschlusssachen	custody of classified material
die Auffangstelle für Überläufer	Defector Reception Center (DRC)
auffliegen lassen	to blow (the cover of an agent)
die Aufklärung	combat reconnaissance
Aufklärung aus dem Raum	overhead reconnaissance
Aufklärung aus der Luft	overhead reconnaissance
Aufklärung der Wirkung im Ziel (nach massiertem Waffeneinsatz)	poststrike reconnaissance (after concentrated strike)
Aufklärungsergebnisse	enemy information
die Aufnahme während eines Waffeneinsatzes	strike photograph
der Aufruhr	commotion
die Aufstandsbekämpfung	counterinsurgent operation
der Auftrag des Feindes	enemy mission
der Auftraggeber	employer (of an agent)
das Auftreffbild (Flugblätter)	leaflet patterns
das Aufzeichnen	recording (intelligence)
das Aufzeichnungsblatt für Nachrichten und Erkenntnisse	intelligence worksheet
ausführlicher Bildauswertungs- bericht	detailed photographic-intelligence report, detailed photographic- interpretation report
ausführlicher Bildauswertungs- bericht (Luftbildaufklärung)	third-phase report (air photographic reconnaissance)
Ausgangsinformationen	feeder information
das Ausgehverbot	curfew
die Auslandsmedienanalyse	Foreign Media Analysis (FMA)
auslegen	to interpret (intelligence)
das Auslegen	interpretation (intelligence)
Auslegen von Nachrichten	interpretation of information
das Ausnutzen	exploitation
die Ausnutzung	exploitation
ausschalten	to neutralize
einen Agenten ausschalten	t. neutralize an agent

das Ausweichziel (Nachrichtendienst)	secondary target (intelligence)
auswerten	to exploit
auswerten (Informationen)	to evaluate (information)
das Auswerteteam (PSV)	evaluation team
die Auswertung (Informationen)	evaluation (intelligence information)
Auswertung von Nachrichten	production
der Auswertungsoffizier	evaluation officer
das AuthentisierungsCodewort	authentication codeword

## B

die Ballonkompanie	balloon company
die bauliche Absperrung	physical barrier
die Bearbeitung (von VS-Material)	handling (of classified material)
der Befehl für die Nachrichtengewinnung	order for information
die Beförderung von Verschlusssachen	transport of classified material
befragen (Gefangene)	to interrogate (prisoners)
Befragende, der zu	source
der Befrager	interrogator
Befragter	source
die Befragung der Nachbarn	neighborhood check
die Befragung über taktische Belange	tactical interrogation
der Befragungsbericht	interrogation report
die Befragungseinheit	interrogation element
das Befragungsgerät	interrogation equipment
der Befragungsspezialist	interrogation specialist
die Befragungsstelle	interrogation unit
die Befragungsstelle der Gesamtstreitkräfte	Joint Service Interrogation Unit (JSIU)
die Befragungstechnik	interrogation technique
der Befragungstrupp	field interrogation team
die Befragungszentrale	interrogation center



der Befragungszug	interrogation platoon
die Behandlung (von VS-Material)	handling (of classified material)
die Bekämpfung von Gerüchten	rumor control
der Bereitschaftszug	reserve force (SAS)
der Bericht über Beutedokumente	captured document report
der Bericht über Erkenntnisse technischer Art	technical intelligence report (TECHREP)
beschaffte Nachrichten	closed information
beschaffte Nachrichten (geheim)	covert information
die beschleunigte Feindlagemeldung	accelerated intelligence report
die Bestätigung von Nachrichten	confirmation of information
Betreten verboten/für Militär- personen	out of bounds/for military per- sonnel (UK)
die Beurteilung der A2-Lage (Luftwaffe, Marine)	intelligence appreciation (UK), (AF, Navy) intelligence estimate
die Beurteilung der G2-Lage (Heer)	intelligence appreciation (UK) (Army) intelligence estimate
die Beurteilung der G2/A2-Lage	intelligence appreciation (UK) intelligence estimate
die Beurteilung der Luftlage	air intelligence estimate of the situation
die Beurteilung der Sicherheits- lage	counterintelligence estimate
das Beutedokument	captured document captured enemy document
die Beutedokumentzentrale des Alliierten Kommandobe- reichs Europa	Captured Document Center Allied Command Europe (CDCACE)
das Beutematerial	captured enemy equipment (CEE)
das Bewerten (von Nachrichten)	evaluation (of information)
die Bewertung (von Nachrichten)	evaluation (of information)
die Bewertungsart	evaluation rating
Bildaufklärer	photo-reconnaissance aircraft
der Bildaufklärungsbericht (Luftbildaufklärung)	photographic intelligence report (air photographic reconnaissance)

die Bildaufklärungsmeldung (Luftbildaufklärung)	photographic intelligence report (air photographic reconnaissance)
die Bildauswertung	photographic interpretation
der Bildauswertungsbericht (Luftbildaufklärung)	photographic interpretation report (air photographic reconnaissance)
der Blitzergänzungsbericht (Luftbildaufklärung)	hot photo report (hotphotorep) (air photographic reconnaissance) hot photo-intelligence report (HR)
die Blitzergänzungsmeldung (Luftbildaufklärung)	hot photo report (HOTPHOTOREP) (air photographic reconnaissance) hot photo-intelligence report (HR)
die Bloßstellung (eines Schlüssels)	compromission (of a code)
die Bloßstellung (kryptographisch)	compromise (cryptographic)
die Bloßstellung (materiell)	compromise (physical)
Buch Kräftebild fremder Streitkräfte	order-of-battle book
C	
der Chef des Nachrichtendienstes	chief of intelligence
das Codewort	code word
der Cosmic-Kontrolloffizier	cosmic control officer
der Custodial-Bereich	custodial area
das Custodial-Gebäude	custodial building
Custodial-Truppe	custodial force
D	
die Deckadresse	cover address (of an agent)
der Deckname	cover name (of an agent)
die Demoralisierung	demoralization
die Dokumentation	intelligence file
Dokumentation im militärischen Nachrichtenwesen	intelligence library
der Doppelagent	double agent (DA)
die Doppelkontrolle	double check
doppelt überprüfen	to cross-check
die Durchführung der Feindabsicht	enemy execution

## E

Echtzeit-Nachrichten	real time intelligence
der Eilauswertungsbericht (Luftbildaufklärung)	immediate photographic interpretation report (IPIR) (air photographic reconnaissance)
einbauen	to plant (an agent)
der Einbruchalarm	anti-intrusion alarm
die Einbruchsicherung	burglar alarm
eingehende Befragung	detailed interrogation
Eingreifreserven	standby alert force (SAS)
das Einlaßverzeichnis	record of admission
das Einordnen und Aufzeichnen von Nachrichten	recording of information
die Einsatzmappe (Luftzielunterlagen für einen Kampfauftrag)	combat mission folder (air target data for a combat mission)
die Einschleusung (von Agenten oder V-Leuten in ein Zielobjekt)	penetration (of enemy or friendly agent into a target area)
einstufen (Geheimhaltungsgrad)	to classify (security classification)
die elektronische Aufklärung	electronic reconnaissance
die elektronische Aufklärung aus der Luft	airborne electronic reconnaissance
die elektronische Erkennung und Identifizierung	electronic recognition and identification
die Empfangskontrolle (krypto- graphisch)	receipt system (cryptographic)
enttarnen	to compromise (intelligence)
die Enttarnung	compromise (intelligence)
die Entwurfsgruppe (PSV)	data preparation team (psychological warfare)
Erdzielunterlagen	air target material
ergänzender Feindlagebericht	supplementary intelligence report (SUPINTREP)
ergänzender technischer Bericht	complementary technical report (CONTECHREP)
die E: gänzungsüberprüfung eine Ergänzungsüberprüfung durchführen	rescreening to rescreen

die Erhaltung der militärischen Sicherheit im Nachrichtenwesen	intelligence security
die erhöhte Arbeitsbereitschaft des militärischen Nachrichtendienstes	intelligence watch condition
erhöhter Postenstand	elevated sentry box
der Erkenntnisbedarf	intelligence requirements
die Erkenntnisdichte	coverage (intelligence)
die Erkenntnisse	intelligence
die Erkenntnisse aus akustischer Aufklärung	acoustic(al) intelligence
Erkenntnisse aus dem taktischen Einsatz	combat intelligence
Erkenntnisse aus der Bildaufklärung	photographic intelligence
Erkenntnisse aus der elektronischen Aufklärung	electronic intelligence (ELINT)
Erkenntnisse aus der Fernmeldeaufklärung	communications intelligence (COMINT)
Erkenntnisse aus der Radaraufklärung	radar intelligence (RADINT)
Erkenntnisse aus der Weltraumaufklärung	space intelligence
Erkenntnisse aus der Wettererkundung	weather intelligence
Erkenntnisse aus Fernmelde- und elektronischer Aufklärung	signal intelligence (SIGINT)
Erkenntnisse des Heeresnachrichtendienstes	army intelligence
Erkenntnisse des Marinenachrichtendienstes	naval intelligence
Erkenntnisse für den taktischen Einsatz	combat intelligence
Erkenntnisse für die biologische Kriegführung	biological intelligence
Erkenntnisse für die psychologische Verteidigung	psychological warfare intelligence
Erkenntnisse technischer Art	technical intelligence (TECHINT)

Erkenntnisse über das Industrie- potential fremder Staaten	industrial intelligence
Erkenntnisse über das Wirtschafts- potential fremder Staaten	commercial intelligence, economic intelligence
Erkenntnisse über die Kräfte- ordnung	order-of-battle intelligence
Erkenntnisse über die Wissen- schaft fremder Staaten	scientific intelligence
Erkenntnisse über fremde Land- streitkräfte	ground intelligence
Erkenntnisse über Streitkräfte fremder Staaten	Armed Forces Intelligence (foreign)
Erkenntnisse über subversive Tätigkeit	subversive intelligence
Erkenntnisse über Verkehrs- wesen	transportation intelligence
Erkenntnisse über Ziele	target intelligence
Erkenntnisse von politischer Bedeutung (Nachrichtenwesen)	political intelligence
Erkenntnisse von soziologischer Bedeutung (Nachrichtenwesen)	sociological intelligence
Erkenntnisse von strategischer Bedeutung	strategic intelligence
Erkenntnisse von taktischer Bedeutung	tactical intelligence
Erkenntnisse von technologischer Bedeutung	technological intelligence
das Erkennungszeichen	safety signal (for a meeting of agents)
Erklärung über dienstliche Notwendigkeit (Kenntnis nur wenn nötig)	statement of need-to-know
Ermächtigung zum Umgang mit VS	clearance for classified matter
die ermittelnde Stelle	investigative agency
der Ermittler	investigator
der Ermittler	screner
die Ermittlung	investigation
der Ermittlungsbericht (MAD)	screening report (CIC)
erneut überprüfen	to rescreen

die Erstbefragung	preliminary interrogation
die Erstquelle	primary source
F	
der Fahnenflüchtige	deserter
der Fall	case
das Feinddokument	enemy document
das Feindkräftehandbuch	enemy forces handbook
die Feindlage angenommene F. bei Übungsbeginn	enemy situation intelligence estimate of situation
die Feindlagekarte	enemy situation map
die Feindlagemeldung	intelligence report (INTREP)
die Feindlageübersicht	intelligence summary (INTSUM)
das Feindmaterial	enemy material
Feindnachrichten	enemy information
der Feldnachrichtenoffizier	field intelligence officer
die Fernmeldeaufklärung (FMAUFKL)	communications intelligence (COMINT)
der Fernmeldeaufklärungstruppenteil	communications reconnaissance unit
das Fernmeldenetz für den militärischen Nachrichtendienst	intelligence net
die Fernmeldesicherheit	communications security (COMSEC)
der Filmtrupp	film detachment
die fingierte Meldung	fabricated report
fliehen aus ideologischen Gründen	to defect for ideological reasons
das Flugblatt für Eventualfälle (PSV)	contingency leaflet
Flugblattabtrift	leaflet drift
die Flugblattaktion	leaflet mission
der Flugblattballon (PSV)	leaflet balloon
der Flugblattlaufzettel	leaflet control form
die Flugblattrakete	leaflet rocket
die Flugblattstreuung	leaflet dispersion

die Flugblattverteilung	leaflet dissemination
die Flugeinsatzmeldung	air mission intelligence report
das Folgern (VS)	deduction (intelligence)
die Freigabe zur Ermächtigung	security disclosure authorization
die frisierte Meldung	doctored report
der Frontnachrichtendienst	field intelligence service, ICDU intelligence (Interrogation and Captured Documents Unit Intelli- gence)
frontnachrichtendienstliche Er- kenntnisse	ICDU intelligence (Interrogation and Captured Documents Unit Intelligence)
Führer des Custodial-Kommandos	custodial detachment commander
Führer eines Truppenkörpers ge- mäß Kriegsgliederung	order-of-battle team chief (OBC)
G	
die Gebietsstudie	area study
die Gefechtsaufklärung	battle reconnaissance, close reconnaissance, combat reconnais- sance
die Gegenobservation	counter-surveillance (intelligence)
die Gegenoperation	DA operation, double agent operation
die Gegenpropaganda (psychologische Operationen)	counterpropaganda (psychological operations)
die Gegenspionage	counterespionage
der Geheimagent	clandestine agent, undercover agent
die Geheime Quelle	confidential source
geheime Verbindungsmittel	clandestine means of communication
die GeheimEinstufung	classification, security classi- fication (SC)
die Geheimhaltung	secrecy
zur G. verpflichten	to swear to secrecy
die Geheimhaltung des Inhalts (von Schriftstücken)	document security
der Geheimhaltungsgrad	classification, degree of classi- fication, security classification (SC)

die Geheimhaltungsstufe	classification, security grading
der Geheimnisträger	sensitive personnel
die Geheimregistratur	classified mailroom, green archives ("Green" Archives) (in a UK Embassy)
die Geheimschrift	secret writing (SW)
geheimschutzbedürftig	sensitive (information)
das Geheimtagebuch	secret diary, secret log book
die Gelegenheitsquelle	occasional source
gemeinsame Gruppe Nachrichten- wesen	Joint Intelligence Group
gemeinsame Sicherheitsinspektion	joint security inspection (SAS)
gemeinsame Sicherheitsprüfung	joint security survey (SAS)
Gemeinsamer Ausschuss Nachrichten- wesen	Joint Intelligence Committee (JIC)
der Gewährsmann	informant, informer
der Gewahrsam	custody
die Graue Propaganda	grey propaganda
Grundlagenerkenntnisse	basic intelligence
die Grundlagenstudie für ein Gebiet	background area study
das G2-Arbeitsblatt	G2 worksheet
G2-Grundlagenmaterial für die Truppe	formation intelligence documents, unit intelligence documents
das G2-Tagebuch	G2 journal
G2/A2 Ausgangslage	intelligence setting
G2/A2 Handbuch	order-of-battle handbook
	H
heeresnachrichtendienstliche Erkenntnisse	army intelligence
herabstufen (VS)	to downgrade (classified material)
die Herabstufung (von VS)	downgrading (of classified material)
die Herabstufung auf "Offen" (von VS-Sachen)	declassification (of classified material)
Hintergrundinformationen	background information



Hintergrundnachrichten	background information
HOTPHOTOREP (Blitzergänzungsbericht, Luftbildaufklärung)	hot photo report (HOTPHOTOREP) (air photographic reconnaissance)
illegaler Resident mit Funk	illegal w/t resident
illoyal (dem eigenen Lande gegenüber)	disaffected (towards own country)
die Illoyalität	disaffection
der Infiltrant	infiltrator
der Informant	informant, informer
das Informantennetz	informant net
informatives Flugblatt	informative leaflet
die Inspektionsgruppe	inspection team
integriertes, operatives Nachrichtensystem	integrated operational intelligence system
internationaler Suchdienst	international tracing service (ITS)
K	
kaltstellen einen Agenten kaltstellen	to neutralize to neutralize an agent
der Kampfplautsprecher	tactical loudspeaker
das Kartenstudium	map reconnaissance
Kategorien im militärischen Nachrichtenwesen	intelligence categories
keine nachteiligen Angaben	no adverse trace (NAT) (UK)
keine Unterlagen	no record (NR) (US) no trace (NT) (UK)
Kenntnis nur wenn nötig	need-to-know (security)
Kennung	safety signal (for a meeting of agents)
Kennzeichen bezüglich Bewachung	custodial markings
das Kombinationsvorhängeschloß	combination padlock
der Kommandostab für Sicherheit und Schadenbekämpfung	Security Command (SECOM)
das Konsolidierungsbataillon	consolidation battalion
die konspirative Wohnung	cover apartment. safe house

die Kontrollnummer	control number (on cosmic top secret correspondence)
das Kräfteordnungsblatt	basic composition sheet (UK)
der Kriegsgefangenenbefragungsbericht	prisoner of war interrogation report
die Kriegsgefangenenkennnummer	intelligence identification number (of a PW)
kritische Zeitspanne (nachrichtendienstlich)	sensitive period (intelligence)

## L

das lagebedingte Flugblatt	special situation leaflet
lahmlegen einen Agenten lahmlegen	to neutralize to neutralize an agent
landeskundig	area-qualified
die Lautsprecherkompanie (PSV)	loudspeaker company (PSYOPS)
der Lautsprechertrupp	loudspeaker team
die Legende	cover story (of an agent)
der leitende Befragungsoffizier	senior interrogation officer
der leitende Nachrichtenoffizier	chief intelligence officer
Leiter der Abteilung Nachrichtenwesen	Assistant Chief of Staff (intelligence) (ACOS INT)
die Leitstelle (Agentenfunk)	mother station
die Liste Zutrittsberechtigter Personen	access list
die Luftaufklärung	air reconnaissance
die Luftbildaufklärung	air photographic reconnaissance, photographic reconnaissance, photo reconnaissance
die Luftbildauswertestelle	Air Photographic Interpretation Detachment (APID)

## M

der Marinenachrichtendienst	naval intelligence
marinenachrichtendienstliche Erkenntnisse	naval intelligence
Maßnahmen zur Erhaltung der militärischen Sicherheit (Abschirmung und Absicherung)	counterintelligence

die materielle Bloßstellung	physical compromise
die materielle Sicherheit (MIL)	physical security
die Meldung während des Fluges	in-flight report
das Mikratverfahren	MICRAT process (intelligence)
das Mikropunktverfahren	microdot technique (intelligence)
militärische Erkenntnisse	military intelligence
die militärische Sicherheit	military security
Militärische Sicherheitszentrale Alliiertes Kommandobereich Europa	Counterintelligence Center Allied Command Europe (CICACE)
Militärischer Abschirmdienst (MAD)	Counterintelligence Corps (CIC) counterintelligence service
Militärisches Nachrichtenwesen	military intelligence
das Mindestmaß an Sicherheit (Geheimhaltung)	minimum security
das Mitnehmen von Verschlusssachen	carrying of classified material
Mittel für psychologische Konsolidierung	consolidation psychological media
der mobile Feldnachrichtentrupp	field intelligence team
N	
die Nachbefragung	reinterrogation
die Nachricht(en)	information, intelligence information
Nachrichten technischer Art	technical information
Nachrichten ...	intelligence
der Nachrichtenauswerter	intelligence analyst
die Nachrichtenauswertung	information processing, processing of intelligence, production of intelligence
die Nachrichtenauswertung (für den Einsatz)	production of combat intelligence
die Nachrichtenbearbeitung	intelligence cycle, intelligence processing
die Nachrichtenbearbeitungsstelle	intelligence production agency
Nachrichtenbedarf	intelligence needs, intelligence requirements

die Nachrichtenbeschaffung (geheim)	collection of information, collection of intelligence, procurement of intelligence intelligence collection plan
Plan für die (geheime) Nachrichtenbeschaffung	
die Nachrichtenbeschaffungsstelle	collection agency
der Nachrichtendienst	intelligence
Nachrichtendienst (ND)	intelligence agency (UK) intelligence service (IS)
nachrichtendienstlich gefährdete Anlage	sensitive installation
nachrichtendienstlich gefährdeter Dienstposten	sensitive position
nachrichtendienstlich gefährdetes Gebiet	sensitive area
nachrichtendienstlich gefährdetes Personal	sensitive personnel
nachrichtendienstliche Auswertung	intelligence exploitation
nachrichtendienstliche Bedeutung	intelligence interest (of a person)
nachrichtendienstliche Einführung	intelligence lead-in
nachrichtendienstliche Erfordernisse	intelligence requirements
nachrichtendienstliche Gefährdung	security sensitivity
nachrichtendienstliche Information	intelligence information
nachrichtendienstliche Maßnahmen	intelligence effort
nachrichtendienstliche Operation	clandestine operation
nachrichtendienstliche Routinemeldungen	normal intelligence reports
nachrichtendienstliche Tätigkeit	intelligence operation
nachrichtendienstliche Überprüfung	intelligence screening
nachrichtendienstliche Unterstützung	intelligence support
nachrichtendienstliche Warnung	intelligence warning

nachrichtendienstlicher Spezialist	intelligence specialist
nachrichtendienstlicher Truppenteil	intelligence unit
nachrichtendienstlicher Wert	intelligence value
die Nachrichtendienststelle	intelligence agency (US)
die Nachrichtengewinnung (aus offenen Quellen)	overt collection
die Nachrichtengewinnung (offen)	collection of information, collection of intelligence, intelligence collection
der Plan für die Nachrichtenge- winnung	collection plan, intelligence collection plan
die Nachrichtengewinnungsstelle (offen)	collection agency
das Nachrichtenmaterial	intelligence information
der Nachrichtenplan	intelligence plan
Nachrichtenplan Alliiertes Oberkommando Europa	Intelligence Plan Allied Command Europe (IPACE)
die Nachrichtenquelle	intelligence source, source of information
der Nachrichtensammler	collector of information
die Nachrichtenschule	intelligence school
die Nachrichtenschule der Streit- kräfte	Armed Forces Intelligence School
der Nachrichtenspezialist für ein bestimmtes Gebiet	area intelligence specialist
das Nachrichtenwesen	intelligence
die Nachtbildaufklärung	night photo reconnaissance
nachteilige Informationen	derogatory information
die Nachtluftbildaufklärung	night air photo reconnaissance
die Nahbereichsaufklärung	short-range reconnaissance
Nationales Sicherheitsprogramm	National Security Program
NATO-Verschlusssachen	NATO-classified information
die Notvernichtung	emergency destruction
die Nummer der Aufklärungsstelle	line search number

## O

das Objekt (nachrichtendienstlich)	target
die Observation (MAD)	surveillance (counterintelligence)
für offen erklären (von VS-Sachen)	to declassify
offene Quelle	open source
der Offizier des Militärischen Nachrichtendienstes	intelligence officer
die optische Überwachung	visual surveillance
die Organisation für Beutedokumente	Captured Enemy Document Organization (CEDO)
ozeanographische Erkenntnisse (Nachrichtenwesen)	oceanographic intelligence
die Ozeanüberwachung	ocean surveillance

## P

der Panzerschrank für Verschlusssachen	confidential-book safe
der Panzerschranksicherheitsnachweis	safe security record
der Passierschein (für Sperrbereiche)	access pass (limited access areas)
der Passierschein als dienendes Flugblatt	safe-conduct leaflet
der Pendler	linecrosser
die periodische Feindlagemeldung	periodical intelligence report (PERINTROP)
die periodische Feindlageübersicht	periodic intelligence review, periodic intelligence summary (PERINTSUM) (US)
die periodische Spionageabwehrmeldung	periodic counterintelligence report
der periodische Sicherheitslagebericht	periodic counterintelligence review (PERCI)
Persönlichkeit der Führung von US-Interesse	United States Interest Personality of Operation (JSINT)
Personal des Militärischen Nachrichtendienstes	intelligence personnel

die personelle Sicherheit	personnel security
die Personenkontrolle	physical control
platzen lassen	to blow (the cover of an agent)
die Preisgabe von Verschlusssachen	revelation of classified material
die Produktionskompanie (PSV)	production company (PSYOPS)
die Propagandaabwehr (psychologische Konsolidierung)	counterpropaganda (psychological consolidation)
die Propagandaanalyse	propaganda analysis
der Propagandafeldzug	propaganda campaign
die Propagandakampagne	propaganda campaign
die Propagandamaßnahme	propaganda operation
der Prüfbericht (Sicherheitsüberprüfung)	screening report (security investigation)
PSV-Erkenntnisse	psychological intelligence
der PSV-Feldzug	psychological operations campaign
die PSV-Kampagne	psychological operations campaign
die PSV-Maßnahme	psychological operation
das PSV-Meldesystem	PSYOPS reporting system
PSV-Mittel	psychological medium
PSV-Nachrichten	psychological intelligence
das PSV-Senderbataillon	psychological defense transmitter battalion
das PSV-Truppenteil	psychological operations unit, PSYOPS unit
der PSV-Übungsablauf	psychological warfare play, PSYWAR play
die PSV-Weisung	PSYOPS directive
die PSV-Zentrale	Psychological Operations Center
das PSV-Ziel	psychological objective
die psychologische Ausbildung	psychological training
die psychologische Konsolidierung	consolidation psychological operation, psychological consolidation

die psychologische Kriegsführung (strategisch)	strategic psychological warfare, strategic psychological warfare operations
die psychologische Verteidigung (PSV Bundeswehr)	defensive psychological warfare, psychological operations, psychological warfare (PSYWAR) psychological defense (Federal Defense Forces)
	Q
die Quellenkennziffer	intelligence source identification
	R
die Radaraufklärung	radar intelligence (RADINT) radar reconnaissance
die Redaktionskompanie (PSV)	editorial company (PSYOPS)
das Registrieren von Nachrichten	logging (of information)
reservierte Alarmanmaßnahmen	reserved alert measures
	S
die Sabotage	sabotage
der Sabotagealarmtrupp	sabotage alert team
die Sabotageaufklärung	sabotage reconnaissance
der Sabotagetrupp	sabotage squad, sabotage team
der Saboteur	saboteur
das Sammeln von Nachrichten	intelligence gathering
sanitätsdienstliche Er- kenntnisse (Nachrichtenwesen)	medical intelligence
die Satellitenaufklärung	satellite reconnaissance
die Schallaufklärung	acoustical intelligence
schleusen	to send illegally (across the border)
der Schutzstreifen	cleared zone (SAS)
die Schwarze Liste	black list
die Schwarze Propaganda	black propaganda, covert propaganda
der Schweigeagent	agent-on-ice (agent "on ice") (UK) sleeper agent (US)



die Schweigeverpflichtung	oath of secrecy
die Seeaufklärung	naval reconnaissance
das Senderbataillon (PSV)	transmitter battalion (PSYOPS)
die Senderkompanie (PSV)	transmitter company (PSYOPS)
die Sicherheit	security
die Sicherheit der Ortungs- und Leitdienste	electronic security
das Sicherheitsermittlungserfahren	security investigation
das Sicherheitsalarmbereitschaftskommando	security standby alert detachment
der Sicherheitsausweis	security pass
der Sicherheitsbeauftragte	security officer, security supervisor (SAS)
die Sicherheitsbelehrung	security briefing
der Sicherheitsbereich	limited area (SAS)
der Sicherheitsbescheid	clearance
die Sicherheitsbescheinigung (für eine Firma)	facility clearance certificate (for a firm)
die Sicherheitsbesichtigung	counterintelligence survey, security survey
die Sicherheitsbestimmung	security regulation
der Sicherheitscode	security code
der Sicherheitsdienst	security service
die Sicherheitsforderung	security requirement
die Sicherheitsgefährdung	security threat
die Sicherheitshandhabung	security handling
der Sicherheitshinweis (militärische Sicherheit)	security reference
die Sicherheitsinspektion	counterintelligence inspection
der Sicherheitslagebericht	counterintelligence report
die Sicherheitslageübersicht	counterintelligence summary (CISUM) (UK), summary of counterintelligence information (SUMCI) (US)

die sicherheitsmäßige Überprüfung (einer Örtlichkeit)	security sweep (location)
die sicherheitsmäßige Unbedenklich- keitsbescheinigung (für Betrieb)	facility security clearance
die Sicherheitsmaßnahme	security measure
die Sicherheitsmindestnorm	minimum security standard
der Sicherheitsnachweis	security record
der Sicherheitsoffizier	security officer
der Sicherheitsplan	security plan
die Sicherheitssperre	safety barrier
die Sicherheitsüberprüfung	clearance, security investigation
die Sicherheitsüberprüfung (materielle Sicherheit)	security check
die Sicherheitsüberprüfung (von Personen)	personnel security investigation
die Sicherheitsüberwachung	security monitoring
die Sicherheitsumwehrung	security fence
die Sicherheitsumzäunung	security fencing
die Sicherheitsunbedenklichkeits- bescheinigung	security clearance, certificate of security clearance
der Sicherheitsvermerk	security warning
der Sicherheitsverstoß	breach of security
das Sicherheitsvorkommnis	security incident
die Sicherheitsvorschrift	security regulation
die Sicherung	security
die Sicherung gegen feindliche Aufklärung	counterreconnaissance screen
die Sicherungszone	security zone
die Sofortmeldung	snap report, spot report
der Sonderausweis (Sondermunitio- nslager)	security badge (nucl. wpns. storage site)
die Sondermächtigung	special clearance
die Sonderstreife	combat patrol (SAS)
die Sperrstunde	curfew

die Sperrzone	barrier zone
die Sperrzone	security area
der Spezialagent	special agent
das Spezialgerät für Ermittlungen	investigative equipment
die spezielle Feindlagemeldung	special intelligence report
der spezielle Bildauswertungsbericht	special photo-intelligence report
das Spielmaterial	buildup material (US), chicken-food (UK)
die Spionage	espionage
die Spionageabwehr	counterespionage
die Spionageabwehreilmeldung	accelerated counterintelligence report
die Spionageabwehrmeldung	counterintelligence report
der Spionageabwehrplan	CI plan (counterintelligence)
der Spionagesatellit	spy satellite
der Spitzel (feindlich)	informant, informer (enemy)
der sprachkundige Propagandist (PSK)	foreign-language-oriented propagandist (PSYOPS)
das Staatsgeheimnis	official secret
Stab militärisches Nachrichtenwesen	intelligence staff
die ständige Quelle	regular source
der Stahlschanksicherheitsnachweis	cabinet security record
die strategische Bildaufklärung	strategic photographic reconnaissance
die strategische Propaganda	strategic propaganda
die Streckenaufklärung	line search
der Studiotrupp (PSV)	studio section (PSYOPS)
subversiv	subversive
die subversive Kriegführung	subversive warfare
die subversive Propaganda	subversive propaganda
die subversive Tätigkeit	subversive activity
der subversive Krieg	subversive warfare

das suggestive Flugblatt	persuasive leaflet
die Symbolpropaganda	symbolic propaganda
das System von Ansteckzeichen	badge system
der S2-Offizier eines Regiments	regimental intelligence officer (RIO)
die tägliche Spionageabwehrmeldung	daily counterintelligence report
die taktische Information	tactical information
die taktische Luftaufklärung	tactical air reconnaissance
der taktische Befragungsbericht	tactical interrogation report
der Tarnname	cover name (intelligence)
die Tarnung	cover (of an agent)
der Teilbericht	feeder report
der tote Briefkasten	dead letter drop
der tote Briefkasten (TBK)	dead letter box (DLB) (UK), letter drop (US)
der Transportbegleitoffizier	courier officer
der Treff (von Agenten)	meeting, rendezvous (RV) (UK) (of agents)
der Tumult	commotion
	U
der Überläufer	defector
der zurückkehrende Überläufer	redefector
überlaufen/nach oder zu ...	to defect to ...
die Übermittlungssicherheit	transmission security (TRANSEC)
überprüfen	to appraise, check
überprüfen (sicherheitsmäßig, Personen)	to screen (a person)
die Überprüfung	screening (of personnel)
die Überprüfung durch nationale Dienststellen	national agency check
der Überprüfungsbericht (Sicherheits- überprüfung)	screening report
das Überprüfungsverfahren (Sicher- heitsüberprüfung)	screening process

die Übertragungssicherheit	transmission security (TRANSEC)
die Übertretung der Sicherheitsvorschriften	security violation
die Überwachungsmaßnahme	control measure
überwechseln aus ideologischen Gründen	to defect (for ideological reasons)
das Übungscodewort	exercise code word (CODEX)
die umdrehbare Person	antienemy
umdrehen (einen Agenten)	to double, to turn
der umwehrte Bereich	enclosed area
für unbedenklich erklären	to clear
die Unbedenklichkeit bescheinigen (Geheimhaltung)	to clear
die Unbedenklichkeitsbescheinigung (Sicherheits-)	clearance (security)
die undichte Stelle in einem Nachrichtendienst	intelligence leak
die Unterlage für das militärische Nachrichtenwesen	intelligence document
die Unterlagen für Ausweichziele (Nachrichtendienst)	secondary target information (intelligence)
die Unterlagen für das militärische Nachrichtenwesen	intelligence records
die Unterlagen für die Erkennung (von Panzern, Flugzeugen, Schiffen, usw.)	recognition intelligence (of tanks, aircraft, ships, etc.)
die Unterlagen über die persönliche Vergangenheit	background information
die Unterwasseraufklärung	submarine reconnaissance
die Unterwasserüberwachung	undersea surveillance
US-Gewahrsam	US custody
die UV-Aufklärung	ultraviolet reconnaissance
die UV-Überwachung	ultraviolet surveillance
· V	
der V-Mann (eigener Bereich)	agent (friendly area)
der V-Mann eines befreundeten Dienstes	friendly agent

der Verbindungsmann	contact, liaison agent
der Verbindungsmann zu einem Agenten	agent contact
der Verbindungsoffizier für das Sicherheitswesen	security liaison officer (SLO)
verdeckt	covert
der verdeckte Kampf	covert action, covert warfare
das Vergleichen von Nachrichten	collation of information
die Vernichtungsverhandlung	destruction certificate
die Verpflichtungserklärung	oath of obligation
die Verschlusssache (VS)	classified document, classified information, classified material, classified matter
die Preisgabe von Verschlusssachen	revelation of classified material
die Weitergabe von Verschlusssachen	transmission of classified material
der Verschlusssachenbehälter	classified container
der Verstoß gegen die Geheimhaltungsbestimmungen	violation of secrecy
die Verwaltung von Verschlusssachen	custody of classified material
die Vorausmeldung	preliminary report
vorbeugende Maßnahmen	security countermeasures
die vorgeschriebene Sicherheitsüberprüfung	mandatory investigation
die vorläufige Freigabe	preliminary clearance
Vorzeichen (eines toten Briefkastens)	letter servicing point (US), signal point (UK)
VS-Abfälle	classified waste
das VS-Archiv	classified library
die VS-Dienstpost	classified mail
W	
die Wache	guard force
das Wachgebäude	guard building
der Wachposten	guard on post
der Wachturm	guard tower
die Wärmebildaufklärung	thermal reconnaissance

der Wahrheitsgehalt einer Nachricht	accuracy of information
die Wehrlage	military posture
die weisse Liste	white list
die weisse Propaganda	overt propaganda, white propaganda
die Weitergabe (von Erkenntnissen)	dissemination (intelligence cycle)
die Weitergabe von Verschlusssachen	transmission of classified material
weitergeben (Erkenntnisse)	to disseminate (intelligence cycle)
die Weltraumaufklärung	space reconnaissance
die Weltraumüberwachung (aus Raumfahrzeugen)	space surveillance (spaceborn)
die Weltraumüberwachung (erdgebunden)	space surveillance (ground based)
wesentliche Ziele der Aufklärung	essential elements of information (EEI)
wesentliche Ziele der Nachrichtengewinnung	essential elements of information (EEI)
wichtige Nachrichten	critical intelligence
Z	
die Zaunbeleuchtung	fence lighting
die Zensur	ensorship
die zentrale Aufklärungsstelle	central reconnaissance establishment
die Zentrale der Gesamtstreitkräfte für eingehende Befragung	Joint Service Detailed Interrogation Center (JSDIC)
die Zentrale für eingehende Befragung	detailed interrogation center
die zentrale Sicherheitsleitstelle	central security control
die Zielakte	target dossier
die Zielanalyse	target analysis
das Zielbeschreibungsblatt	target information sheet
die Zielbewertung	target evaluation
das Zielbild	target illustration print
die Zielgruppe	target group
die Zielgruppe (PSV)	audience (psychological warfare), target audience

der Zielkatalog für Schlüsselindustrien	component target system
die Zielmappe	objective folder
die Zielpersonen (PSV)	target audience (PSYOPS)
die Zielpersonengruppe (PSV)	target group (PSYOPS)
der Zielstaat	target country
die Zielstudie	target study
die Zielübersichtstafel	target status board
die Zielunterlagen	target material
der zurückgelassene Agent (beim Feind)	behind agent (with enemy)
der zusammenfassende Befragungsbericht	interrogation summary
der zusammenfassende Bildauswertungsbericht	summary photointelligence
die Zutrittsberechtigung	entry authority
die Zuverlässigkeit der Quelle	reliability of source
die Zweitbefragung	secondary interrogation
die Zweitquelle	secondary source
der Zwischenbericht	feeder report



## A

accelerated counterintelligence report	Spionageabwehreilmeldung
accelerated intelligence report	beschleunigte Feindlagemeldung
access list	Liste Zutrittsberechtigter Personen
access pass	der Passierschein (für Sperrbereiche)
accuracy of information	Wahrheitsgehalt einer Nachricht
acoustic(al) intelligence	Erkenntnisse aus akustischer Aufklärung, die Schallaufklärung
acoustic reconnaissance	akustische Aufklärung
acoustic(al) surveillance	akustische Überwachung
active counterintelligence measures	Abwehroperationen
agent (hostile)	der Agent (feindlicher Bereich)
agent (own area)	der V-Mann (eigener Bereich)
agent contact	Verbindungsmann zu einem Agenten
agent-on-ice (UK)	der Schweigeagent
airborne electronic reconnaissance	elektronische Aufklärung aus der Luft
air intelligence	Erkenntnisse über fremde Luftstreitkräfte (Luftlage)
air intelligence estimate of the situation	Beurteilung der Luftlage
air mission intelligence report	die Flugeinsatzmeldung
Air Photographic Interpretation Detachment (APID)	die Luftbildauswertestelle
air photographic reconnaissance	die Luftbildaufklärung
air reconnaissance	die Luftaufklärung
air target material	Erdzielunterlagen

alarm system	die Alarmanlage
Allied Interrogation and Captured Document Unit (AICDU)	Alliierte Stelle für Kriegsgefangenenbefragung und Beutedokumente
amphibious reconnaissance	amphibische Aufklärung
anti-intrusion alarm	der Einbruchalarm
anti-intrusion device	die Alarmvorrichtung
anti-enemy	umdrehbare Person
to appraise	überprüfen
approach (intelligence)	das Anbahnen, das Angehen, das Ansprechen
area intelligence specialist	Nachrichtenspezialist für ein bestimmtes Gebiet
area search	Absuchen eines Gebietes (visuelle Luftaufklärung)
area study	die Gebietsstudie
area-qualified	landeskundig
Armed Forces Intelligence	Erkenntnisse über Streitkräfte fremder Staaten
Armed Forces Intelligence School	Nachrichtenschule der Streitkräfte
Army Intelligence	Erkenntnisse des Heeresnachrichtendienstes, heeresnachrichtendienstliche Erkenntnisse
assessment of accuracy (of information)	Feststellen des Wahrheitsgehaltes
Assistant Chief of Staff (intelligence) (ACOSINT)	Leiter der Abteilung Nachrichtenwesen
audience (PSYOPS)	die Zielgruppe (PSV)
authentication codeword	das Authentisierungscodewort
B	
background area study	Grundlagenstudie für ein Gebiet
background information	die Hintergrundinformation, Hintergrundnachrichten, Unterlagen über die persönliche Vergangenheit
backup alert force	der Alarmtrupp

badge	das Ansteckzeichen
badge system	System von Ansteckzeichen
balloon company (PSYOPS)	die Ballonkompanie (PSV)
barrier zone	die Sperrzone
basic composition sheet (UK)	das Kräfteordnungsblatt
basic intelligence	Grundlageerkenntnisse, G2/A2-Grundlagematerial
battle reconnaissance	die Gefechtsaufklärung
behind agent	zurückgelassener Agent (beim Feind)
biographical intelligence	Erkenntnisse über führungs- wichtige Persönlichkeiten
biological intelligence	Erkenntnisse für die biologische Kriegführung
black list	Schwarze Liste
black propaganda	Schwarze Propaganda
to blow (the cover of an agent)	auffliegen lassen, platzen lassen
breach of security	der Sicherheitsverstoß
bug	das Abhörgerät
to bug a room	einen Raum mit A. versehen
buildup material (US)	das Spielmaterial
burglar alarm	die Einbruchsicherung
C	
cabinet security record	der Stahlschranksicherheitsnach- weis
captured document	das Beutedokument
Captured Document Center Allied Command Europe (CDCACE)	Beutedokumentenzentrale des Alliierten Kommandobereichs Europa
Captured Document Report	Bericht über Beutedokumente
captured enemy document	das Beutedokument
Captured Enemy Document Organization (CEDO)	Organisation für Beutedokumente

captured enemy equipment (CEE)	das Beutematerial
carrying of classified material	Mitnehmen von Verschlusssachen
case	der Fall
ensorship	die Zensur
central reconnaissance establish- ment	die zentrale Aufklärungsstelle
central security control	die zentrale Sicherheitsleitstelle
to check	überprüfen
chicken-food (UK)	Spielmaterial
chief intelligence officer	leitender Nachrichtenoffizier
Chief of Intelligence	Chef des Nachrichtendienstes
CI (counterintelligence)	Abschirmung und Absicherung
CI plan (counterintelligence)	der Spionageabwehrplan
civil security	Erhaltung der militärischen Sicherheit im zivilen Be- reich
clandestine agent	der Geheimagent
clandestine means of communi- cation	geheime Verbindungsmittel
clandestine operation	nachrichtendienstliche Operation
classification	die Geheimeinstufung, der Geheim- haltungsgrad, die Geheimhaltungs- stufe
classified container	der Verschlusssachenbehälter
classified document, information	die Verschlusssache (VS)
classified library	das VS-Archiv
classified mail	die VS-Dienstpost
classified mail room	die Geheimregistratur
classified material revelation of - transmission of -	Verschlusssachen Preisgabe von V. Weitergabe von V.
classified matter	Verschlusssache (VS)
classified waste	der VS-Abfall
to classify	einstufen (Geheimhaltungsgrad)
to clear	für unbedenklich erklären, Unbedenklichkeit bescheinigen (Geheimhaltung)

clearance	der Sicherheitsbescheid, die Sicherheitsüberprüfung
clearance/security	die Unbedenklichkeitsbescheinigung/ Sicherheits-
clearance for classified matter	Ermächtigung zum Umgang mit VS
cleared zone (SAS)	der Schutzstreifen
close reconnaissance	Gefechtsaufklärung
closed information	beschaffte Nachrichten
codeword	das Codewort
collation of information	Vergleichen von Nachrichten
collection agency	Nachrichtenbeschaffungsstelle (geheim), Nachrichtenbeschaf- fungsstelle (offen)
collection of information	Nachrichtenbeschaffung (geheim), Nachrichtengewinnung (offen)
collection of intelligence	Nachrichtenbeschaffung (geheim), Nachrichtengewinnung (offen)
collection plan	Plan für die Nachrichtenbeschaf- fung (geheim), Plan für die Nachrichtengewinnung (offen)
collector (of information)	der Nachrichtensammler
combat information	Gefechtsnachrichten
combat intelligence	Erkenntnisse aus dem taktischen Einsatz, Erkenntnisse für den taktischen Einsatz
combat mission folder (air target data for combat mission)	Einsatzmappe (Luftzielunter- lagen für einen Kampfauftrag)
combat patrol	die Sonderstreife
combat propaganda	psychologische Operationen
combat reconnaissance	die Aufklärung, die Gefechts- aufklärung
combination padlock	das Kombinationsvorhängeschloß
commercial intelligence	Erkenntnisse über das Wirtschafts- potential fremder Staaten
commotion	der Aufruhr, der Tumult
Communications Intelligence (COMINT)	Erkenntnisse aus der Fernmelde- aufklärung, Fernmeldeauf- klärung (FMAUFKL)

communications intercept	die Fernmeldeaufklärung
communications reconnaissance unit	Fernmeldeaufklärungstruppenteil
Communications Security (COMSEC)	Fernmeldesicherheit
Complementary Technical Report (COMTECHREP)	ergänzender technischer Bericht
component target system	Zielkatalog für Schlüsselindustrien
compromise (cryptographic)	die Bloßstellung (kryptographisch)
compromise (intelligence)	die Enttarnung
compromise (physical)	die Bloßstellung (materiell)
to compromise (intelligence)	enttarnen
compromission (of a code)	Bloßstellung (eines Schlüssels)
confidential source	die geheime Quelle
confidential-book safe	Panzerschrank für Verschlusssachen
confirmation of information	Bestätigung von Nachrichten
confusion agent	der Konfusionsagent
consolidation battalion (PSYOPS)	das Konsolidierungsbataillon (PSV)
consolidation psychological media	Mittel für psychologische Konsolidierung
consolidation psychological operation	psychologische Konsolidierung
contact	der Verbindungsmann
contact alarm system	auf Berührung ansprechende Alarmanlage
contact data	Angaben über Feindberührungspunkte
contingency leaflet (PSYOPS)	das Flugblatt für Eventualfälle (PSV)
control measure	die Überwachungsmaßnahme
control number (on cosmic top secret correspondence)	die Kontrollnummer
cordon	die Absperrung
Cosmic Control Officer	der Cosmic-Kontrolloffizier
counterespionage	die Gegenspionage, Spionageabwehr

counterinsurgent operation	die Aufstandsbekämpfung
counterintelligence	die Abschirmung und Absicherung, Maßnahmen zur Erhaltung der militärischen Sicherheit
Counterintelligence Center Allied Command Europe (CICACE)	Militärische Sicherheitszentrale Alliiertes Kommandobereich Europa
Counterintelligence Corps (CIC)	Militärischer Abschirmdienst
counterintelligence estimate	Beurteilung der Sicherheitslage
counterintelligence information	absicherungsdienstliche Informationen
counterintelligence inspection	die Sicherheitsinspektion
Counterintelligence Investigation Service	der Absicherungsdienst
counterintelligence investigative service	Absicherungsdienst
counterintelligence measures	Abschirmungs- und Absicherungsmaßnahmen
counterintelligence procedures	Abschirmungs- und Absicherungsverfahren
counterintelligence report	der Sicherheitslagebericht, die Spionageabwehrmeldung
Counterintelligence Service	Militärischer Abschirmdienst (MAD)
counterintelligence summary (CISUM) (UK)	die Sicherheitslageübersicht
counterintelligence survey	die Sicherheitsbesichtigung
counterintelligence worksheet	Arbeitsblatt Militärische Sicherheit
counterpropaganda	die Gegenpropaganda (psychologische Operationen), Propagandaabwehr (psychologische Konsolidierung)
counterreconnaissance screen	Sicherung gegen feindliche Aufklärung
countersurveillance (intelligence)	die Gegenobservation
courier officer	der Transportbegleitoffizier
cover (of an agent)	Tarnung (eines Agenten)
cover address (of an agent)	Deckadresse
coverage (intelligence)	die Erkenntnisdichte

cover apartment, safe house	konspirative Wohnung
cover name (intelligence)	der Tarnname
cover name (of an agent)	der Deckname
cover story (of an agent)	die Legende
covert	verdeckt
covert action	verdeckter Kampf
covert information	beschaffte Nachrichten (geheim)
covert intelligence	Erkenntnisse aus beschafften Nachrichten (geheim)
covert propaganda	die Schwarze Propaganda
covert warfare	verdeckter Kampf
critical intelligence	wichtige Nachrichten
to cross-check	doppelt überprüfen
curfew	das Ausgehverbot, die Sperrstunde
current intelligence	aktuelle Erkenntnisse
custodial area	der Custodial-Bereich
custodial building	das Custodial-Gebäude
Custodial Detachment Commander	Führer des Custodialkommandos
custodial force	die Custodial-Truppe
custodial markings	Kennzeichnung bezüglich Bewachung
custody	der Gewahrsam
custody of classified material	Aufbewahrung von Verschlusssachen, Verwaltung von Verschlusssachen
DA operation	die Gegenoperation
daily counterintelligence report	tägliche Spionageabwehrmeldung
data preparation team (PSYOPS)	Entwurfsgruppe (PSV)
dead letter box (DLB) (UK)	toter Briefkasten (TBK)
dead letter drop	toter Briefkasten
to debrief (intelligence)	zur Geheimhaltung verpflichteten (beim Ausscheiden aus einer Verwendung)
declassification	Herabstufung auf "Offen" (von VS- Sachen)



to declassify	für offen erklären (von VS-Sachen)
deduction	das Folgern
to defect from ...	als Abtrünniger ... verlassen
to defect to ...	als Abtrünniger nach ... über- laufen (z.B. von Rotchina nach Nationalchina), nach oder zu ... überlaufen
to defect for ideological reasons	aus ideologischen Gründen fliehen, aus ideologischen Gründen überwechseln
defector	der Überläufer, der Abtrünnige
Defector Reception Center (DRC)	Auffangstelle für Überläufer
defensive psychological warfare	psychologische Verteidigung (PSV)
degree of classification	der Geheimhaltungsgrad
demoralization	die Demoralisierung
derogatory information	nachteilige Informationen
deserter	der Fahnenflüchtige
destruction certificate	die Vernichtungsverhandlung
detailed interrogation	eingehende Befragung
Detailed Interrogation Center	Zentrale für eingehende Befragung
detailed photographic-intelligence report	ausführlicher Bildauswertungsbe- richt
detailed photographic-interpretation report	ausführlicher Bildauswertungsbe- richt
disaffected	abtrünnig, illoyal (dem eigenen Lande gegenüber)
disaffection	die Illoyalität
to disseminate (intelligence cycle)	weitergeben (Erkenntnisse)
dissemination (intelligence cycle)	die Weitergabe (von Erkenntnissen)
distant reconnaissance (intelli- gence)	Aufklärung in die Tiefe
diversionary counterpropaganda	ablenkende Gegenpropaganda
doctored report	frisierte Meldung
document security	Geheimhaltung des Inhalts (von Schriftstücken)

double agent (DA)	der Doppelagent
double agent operation (DA operation)	die Gegenoperation
double check	die Doppelkontrolle
double take	double take
to double	umdrehen (einen Agenten)
to downgrade	herabstufen (VS)
downgrading	die Herabstufung (von VS)
to drop (an agent)	abschalten (einen Agenten)

## E

economic intelligence	Erkenntnisse über das Wirtschaftspotential fremder Staaten
editorial company (PSYOPS)	die Redaktionskompanie
electronic intelligence (ELINT)	Erkenntnisse aus der elektronischen Aufklärung
electronic recognition and identification	elektronische Erkennung und Identifizierung
electronic reconnaissance	elektronische Aufklärung
electronic security	Sicherheit der Ortungs- und Leitdienste
elevated sentry box	erhöhter Postenstand
emergency destruction	die Notvernichtung
employer (of an agent)	der Auftraggeber
enclosed area	umwehrter Bereich
enemy document	das Feinddokument
enemy execution	Durchführung der Feindabsicht
enemy forces handbook	das Feindkräftehandbuch
enemy information	Aufklärungsergebnisse, Feindnachrichten
enemy material	das Feindmaterial
enemy mission	der Auftrag des Feindes
enemy situation map	die Feindlagekarte
entry authority	die Zutrittsberechtigung
espionage	die Spionage

essential elements of information (EEI)	wesentliche Ziele der Aufklärung, wesentliche Ziele der Nachrichtengewinnung
to evaluate	auswerten (Informationen)
evaluation	die Auswertung (Informationen), das Bewerten (von Nachrichten), Bewertung (von Nachrichten)
evaluation officer	der Auswertungsoffizier
evaluation rating	die Bewertungsart
evaluation team (PSYOPS)	das Auswerteteam (PSV)
evasion and escape intelligence	Anleitung zum Ausweichen und Entfliehen
evasion and escape kit	Ausrüstung zum Ausweichen und Entfliehen
evasion and escape route	Ausweich- und Fluchtweg
exercise codeword (CODEX)	das Übungscodewort
to exploit	auswerten
exploitation	das Ausnutzen, die Ausnutzung
F	
fabricated report	die fingierte Meldung
Facility Clearance Certificate	Sicherheitsbescheinigung (für eine Firma)
Facility Security Clearance	sicherheitsmäßige Unbedenklichkeitsbescheinigung (für Betrieb)
feeder information	die Ausgangsinformationen
feeder report	der Teilbericht, Zwischenbericht
fence lighting	die Zaunbeleuchtung
Field Intelligence Officer	der Feldnachrichtenoffizier
Field Intelligence Organization	der Truppennachrichtendienst/ Organisation des Truppennachrichtendienstes
Field Intelligence Service	der Frontnachrichtendienst
field intelligence team	mobiler Feldnachrichtentrupp
field interrogation team	der Befragungstrupp
file (intelligence)	die Ablage
Foreign Media Analysis (FMA)	die Auslandsmedienanalyse

foreign language-oriented Propagandist	sprachkundiger Propagandist (PSK)
formation intelligence documents	G2-Grundlagenmaterial für die Truppe
friendly agent	V-Mann eines befreundeten Dienstes
G	
general security measures	die Absicherung (Teil der militärischen Sicherheit)
grading (of information)	die Einstufung
green archives ("green" archives) (in a UK Embassy)	die Geheimregistratur
grey propaganda	Graue Propaganda
ground intelligence	Erkenntnisse über fremde Landstreitkräfte
guard building	das Wachgebäude
guard force	die Wache
guard on post	der Wachposten
G-2 Journal	das G2-Tagebuch
G-2 Worksheet	das G2-Arbeitsblatt
H	
handling	Bearbeitung (von VS-Material), Handhabung, Behandlung
handling agent (intelligence)	Agentenführer
Hot Photo Report (HOTPHOTOREP)	Blitzergänzungsbericht (HOTPHOTOREP) (Luftbildaufklärung), Blitzergänzungsmeldung
Hot Photo Intelligence Report (HR)	Blitzergänzungsbericht (Luftbildaufklärung), Blitzergänzungsmeldung
I	
ICDU Intelligence (Interrogation and Captured Documents Unit Intelligence)	der Frontnachrichtendienst, frontnachrichtendienstliche Erkenntnisse
illegal w/t resident	illegaler Resident mit Funk
Immediate Photographic Interpretation Report (IPIR) (air photographic recon)	Eilauswertungsbericht (IPIR) (Luftbildaufklärung)

In-flight Report	Meldung während des Fluges
indication (intelligence)	das Anzeichen
indication (of enemy activities)	Anhaltspunkt (für Feindtätigkeit)
industrial intelligence	Erkenntnisse über das Industrie- potential fremder Staaten
infiltrator	der Infiltrant
informant	der Gewährsmann, der Informant, der Spitzel (feindlich)
informant net	Informantennetz
information	die Nachricht, Nachrichten
information processing	Nachrichtenauswertung
informative leaflet	informatives Flugblatt
informer	der Gewährsmann, der Informant, der Spitzel (feindlich)
inspection team	die Inspektionsgruppe
Integrated Operational Intelligence System	Integriertes, Operatives Nach- richtensystem
integration of information	das Einordnen
intelligence	Erkenntnisse, Nachrichten, Nachrichtendienst, Nachrichten- wesen
intelligence agency (UK)	der Nachrichtendienst (ND)
intelligence agency (US)	die Nachrichtendienststelle
intelligence analyst	Nachrichtenauswerter
Intelligence Annex (to operation orders)	Anhang militärisches Nachrichten- wesen (zum Operationsbefehl)
intelligence appreciation (UK)	Beurteilung der A2-Lage (Luft- waffe, Marine) Beurteilung der G2-Lage (Heer)
intelligence categories	Kategorien im militärischen Nachrichtenwesen
intelligence collection	die Nachrichtenbeschaffung (geheim), Nachrichtengewinnung (offen)
Intelligence Collection Plan	Plan für die Nachrichtenbeschaffung (geheim), Plan für die Nach- richtengewinnung (offen)
intelligence cycle	die Nachrichtenbearbeitung

intelligence document	Unterlage für das Militärische Nachrichtenwesen
intelligence effort	nachrichtendienstliche Maßnahmen
intelligence estimate	Beurteilung der A2-Lage (Luftwaffe, Marine), Beurteilung der G2-Lage (Heer), Beurteilung der A2/G2-Lage, Feindlagebeurteilung
intelligence estimate of the situation	die Feindlagebeurteilung
intelligence exploitation	nachrichtendienstliche Auswertung
intelligence file	die Dokumentation
intelligence gathering	Sammeln von Nachrichten
intelligence identification number (of a PW)	die Kriegsgefangenenkennnummer
intelligence information	Nachrichten, nachrichtendienstliche Information, Nachrichtenmaterial
intelligence interest (of a person)	die nachrichtendienstliche Bedeutung
intelligence lead-in	die nachrichtendienstliche Einführung
intelligence leak	undichte Stelle in einem Nachrichtendienst
intelligence library	Dokumentation im militärischen Nachrichtenwesen
intelligence needs	der Nachrichtenbedarf
intelligence net	Fernmeldenetz für den militärischen Nachrichtendienst
intelligence officer	Offizier des militärischen Nachrichtendienstes
intelligence operation	nachrichtendienstliche Tätigkeit
intelligence personnel	Personal des militärischen Nachrichtendienstes
intelligence plan	der Nachrichtenplan
Intelligence Plan Allied Command Europe (IPACE)	Nachrichtenplan Alliiertes Oberkommando Europa
intelligence process	die Nachrichtenbearbeitung
intelligence processing	die Nachrichtenbearbeitung
intelligence production agency	die Nachrichtenbearbeitungsstelle

intelligence records	Unterlagen für das militärische Nachrichtenwesen
intelligence report (INTREP)	die Feindlagemeldung (INTREP)
intelligence requirements	der Erkenntnisbedarf, Nachrichtenbedarf, nachrichtendienstliche Erfordernisse
intelligence school	die Nachrichtenschule
intelligence screening	nachrichtendienstliche Überprüfung
intelligence security	Erhaltung der militärischen Sicherheit im Nachrichtenwesen
Intelligence Service (IS)	der Nachrichtendienst (ND)
intelligence setting	angenommene Feindlage bei Übungsbeginn, G2/A2-Ausgangslage
intelligence source	die Nachrichtenquelle
intelligence source identification	die Quellenkennziffer
intelligence specialist	nachrichtendienstlicher Spezialist
intelligence staff	Stab militärisches Nachrichtenwesen
Intelligence Summary (INTSUM)	Feindlageübersicht (INTSUM)
intelligence support	nachrichtendienstliche Unterstützung
intelligence unit	nachrichtendienstlicher Truppenteil
intelligence value	nachrichtendienstlicher Wert
intelligence warning	nachrichtendienstliche Warnung
intelligence watch condition	erhöhte Arbeitsbereitschaft des militärischen Nachrichtendienstes
intelligence worksheet	Arbeitsblatt für Nachrichten und Erkenntnisse, Aufzeichnungsblatt für Nachrichten und Erkenntnisse
International Tracing Service (ITS)	Internationaler Suchdienst
to interpret (intelligence)	auslegen
interpretation (intelligence)	das Auslegen
interpretation of information	Auslegen von Nachrichten

to interrogate	befragen
to interrogate prisoners	Gefangene befragen
interrogation center	die Befragungszentrale
interrogation element	die Befragungseinheit
interrogation equipment	das Befragungsgerät
interrogation platoon	der Befragungszug
interrogation report	der Befragungsbericht
interrogation specialist	der Befragungsspezialist
interrogation summary	zusammenfassender Befragungs- bericht
interrogation technique	die Befragungstechnik
interrogation unit	die Befragungsstelle
interrogator	der Befrager
investigation	die Ermittlung
investigative agency	die ermittelnde Stelle
investigative equipment	Spezialgerät für Ermittlungen
investigator	der Ermittler

## J

Joint Intelligence Committee (JIC)	Gemeinsamer Ausschuß Nachrichten- wesen
Joint Intelligence Group	Gemeinsame Gruppe Nachrichten- wesen
Joint Security Inspection (SAS)	Gemeinsame Sicherheitsinspektion
Joint Security Survey (SAS)	Gemeinsame Sicherheitsprüfung
Joint Service Detailed Inter- rogation Center (JSDIC)	Zentrale der Gesamtstreitkräfte für eingehende Befragung
Joint Service Interrogation Unit (JSIU)	Befragungsstelle der Gesamt- streitkräfte

## L

leaflet balloon (PSYOPS)	der Flugblattballon (PSV)
leaflet control form	der Flugblattlaufzettel
leaflet dispersion	die Flugblattstreuung
leaflet dissemination	die Flugblattverteilung



leaflet drift	Flugblattabtrift
leaflet mission	die Flugblattaktion
leaflet pattern	das Auftreffbild (Flugblätter)
leaflet rocket	die Flugblattrakete
letter drop (US)	toter Briefkasten (TBK)
letter servicing point (US)	Vorzeichen (eines toten Briefkastens)
liaison agent	Verbindungsmann
limited area (SAS)	der Sicherheitsbereich
line search	die Streckenaufklärung
line search number	Nummer der Aufklärungsstrecke
linecrosser	der Pendler
listening device	Abhörgerät
logging (of information)	das Registrieren von Nachrichten
loudspeaker company (PSYOPS)	Lautsprecherkompanie

## M

mandatory investigation	vorgeschriebene Sicherheitsüberprüfung
map reconnaissance	Kartenstudium
medical intelligence	sanitätsdienstliche Erkenntnisse (Nachrichtenwesen)
meeting	Treff (von Agenten)
micrat process (intelligence)	das Mikratverfahren
microdot technique (intelligence)	das Mikropunktverfahren
Military Intelligence	militärische Erkenntnisse, militärisches Nachrichtenwesen
military security	militärische Sicherheit
minimum security	Mindestmaß an Sicherheit (Geheimhaltung)
minimum security standard	die Sicherheitsmindestnorm
Mission Review Report	allgemeiner Bildauswertungsbericht (Luftbildaufklärung)
mother station	Leitstelle (Agentenfunk)

## N

national agency check	Überprüfung durch nationale Dienststellen
National Security Program	nationales Sicherheitsprogramm
NATO-classified information	NATO-Verschlusssachen
naval intelligence	Erkenntnisse des Marinenachrichtendienstes, der Marinenachrichtendienst, marinenachrichtendienstliche Erkenntnisse
naval reconnaissance	Seeaufklärung
need-to-know (security)	Kenntnis nur wenn nötig
neighborhood check	Befragung der Nachbarn
to neutralize	ausschalten, kaltstellen, lahmlegen
to neutralize an agent	einen Agenten ausschalten, einen Agenten kaltstellen, einen Agenten lahmlegen
night air-photoreconnaissance	Nachtluftbildaufklärung
night photo-reconnaissance	Nachtbildaufklärung
no adverse trace (NAT) (UK)	keine nachteiligen Angaben
no derogatory information (NDI) (US)	keine nachteiligen Angaben
no record (NR) (US)	keine Unterlagen
no trace (NT) (UK)	keine Unterlagen
normal intelligence reports	nachrichtendienstliche Routine-meldungen
O	
Oath of Obligation	die Verpflichtungserklärung
Oath of Secrecy	die Schweigeverpflichtung
objective folder	die Zielmappe
occasional source	die Gelegenheitsquelle
occupation propaganda	Propaganda der Besatzungsmacht
ocean surveillance	die Ozeanüberwachung
oceanographic intelligence	ozeanographische Erkenntnisse (Nachrichtenwesen)

off-duty relief	Ablösung (Wachposten)
Office of Special Investigations (OSI)	Abschirmdienst der US-Luftwaffe
official secret	das Staatsgeheimnis
open source	offene Quelle
operational intelligence	Erkenntnisse für den Einsatz
order for information	Befehl für die Nachrichtengewinnung
order-of-battle book	Buch Kräftebild fremder Streitkräfte
order-of-battle handbook	G2/A2-Handbuch
order-of-battle intelligence (OB)	Erkenntnisse über die Kräfteordnung
order-of-battle personality (OBPERS)	in einer Spitzenstellung gemäß Kriegsgliederung tätige Persönlichkeit
order-of-battle team chief (OBC)	Führer eines Truppenkörpers gemäß Kriegsgliederung
out of bounds (UK)	für Militärpersonen Betreten verboten
overhead reconnaissance	Aufklärung aus dem Raum, Aufklärung aus der Luft
overt collection	Nachrichtengewinnung (aus offenen Quellen)
overt propaganda	Weisse Propaganda
P	
penetration (intelligence)	Einschleusung (von Agenten oder V-Leuten in ein Zielobjekt)
periodic counterintelligence report	periodische Spionageabwehrmeldung
periodic counterintelligence review (PERCI)	periodischer Sicherheitslagebericht
periodic intelligence review	periodische Feindlageübersicht
periodic intelligence summary (PERINTSUM) (US)	periodische Feindlageübersicht
periodical intelligence report (PERINTREP)	periodische Feindlagemeldung
personnel security	personelle Sicherheit

personnel security	personelle Sicherheit
personnel security investigation	Sicherheitsüberprüfung (von Personen)
persuasive leaflet	suggestives Flugblatt
photographic intelligence	Erkenntnisse aus der Bildaufklärung
photographic intelligence report (air photographic recon)	Bildaufklärungsbericht (Luftbildaufklärung), Bildaufklärungsmeldung
photographic interpretation	die Bildauswertung
photographic interpretation report	der Bildauswertungsbericht (Luftbildaufklärung)
photographic reconnaissance	die Luftbildaufklärung
photoreconnaissance	die Luftbildaufklärung
photo-reconnaissance aircraft	der Bildaufklärer
physical barrier	bauliche Absperrung
physical compromise	materielle Bloßstellung
physical security	materielle Sicherheit (MIL)
physical control	Personenkontrolle
to plant (an agent)	einbauen
political intelligence	Erkenntnisse von politischer Bedeutung (Nachrichtenwesen)
poststrike reconnaissance (after concentrated strike)	Auklärung der Wirkung im Ziel (nach massiertem Waffeneinsatz)
posture (military)	die Wehrlage
preliminary clearance	vorläufige Freigabe
preliminary interrogation	die Erstbefragung
preliminary report	die Vorausmeldung
Preliminary Technical Report (PRETECHREP)	allgemeiner technischer Bericht
preparatory investigation (CIC)	die Abklärung (MAD)
primary source	die Erstquelle
Prisoner of War Interrogation Report	Kriegsgefangenenbefragungsbericht
processing of intelligence	die Nachrichtenauswertung

procurement of intelligence	die Nachrichtenbeschaffung (geheim), die Nachrichtengewinnung (offen)
production	die Auswertung (von Nachrichten)
production company (PSYOPS)	die Produktionskompanie (PSV)
production of combat intelligence	Nachrichtenauswertung (für den Einsatz)
production of intelligence	die Nachrichtenauswertung
propaganda analysis	die Propagandaanalyse
propaganda campaign	der Propagandafeldzug, die Propa- gandakampagne
propaganda operation	die Propagandamaßnahme
psychological consolidation	psychologische Konsolidierung
psychological defense	psychologische Verteidigung (PSV, Bundeswehr)
psychological defense transmitter battalion	PSV-Senderbataillon
psychological intelligence	PSV-Erkenntnisse, PSV-Nachrichten
psychological medium	das PSV-Mittel
psychological operation	die PSV-Maßnahme
psychological operations	die psychologische Verteidigung (PSV)
psychological operations campaign	der PSV-Feldzug, die PSV-Kampagne
Psychological Operations Center	die PSV-Zentrale
psychological operations unit	der PSV-Truppenteil
psychological training	die psychologische Ausbildung
psychological warfare (PSYWAR)	die psychologische Kampfführung, die psychologische Verteidigung
psychological warfare intelligence	Erkenntnisse für die psychologische Verteidigung
psychological warfare play	der PSV-Übungsablauf
PSYOP directive	die PSV-Weisung
PSYOP reporting system	das PSV-Meldesystem
PSYOP unit	der PSV-Truppenteil
PSYWAR play	der PSV-Übungsablauf

## R

radar intelligence (RADINT)	Erkenntnisse aus der Radaraufklärung, die Radaraufklärung
radar reconnaissance	die Radaraufklärung
real-time intelligence	Echtzeit-Nachrichten
receipt system (cryptographic)	die Empfangskontrolle
recognition intelligence (of tanks, aircraft, ships etc.)	Unterlage für die Erkennung (von Panzern, Flugzeugen, Schiffen, usw.)
record of admission	das Einlassverzeichnis
recording (intelligence)	das Aufzeichnen
recording of information	Einordnen und Aufzeichnen von Nachrichten
redefector	zurückkehrender Überläufer
Regimental Intelligence officer (RIO)	S2-Offizier eines Regiments
regular source	ständige Quelle
reinterrogation	die Nachbefragung
reliability of source	Zuverlässigkeit der Quelle
rendezvous (RV) (UK)	Treff (von Agenten)
request for information	Antrag für die Nachrichtengewinnung (Aufklärungsantrag, Aufklärungsforderung)
to rescreen	Ergänzungsüberprüfung, erneut überprüfen
reserve force (SAS)	der Bereitschaftszug
reserved alert measures	reservierte Alarmmaßnahmen
respondent	Befragter
revelation of classified material	Preisgabe von Verschlusssachen
rumor control	Bekämpfung von Gerüchten

## S

sabotage	die Sabotage
sabotage alert team	der Sabotagealarmtrupp
sabotage reconnaissance	die Sabotageaufklärung
sabotage squad	der Sabotagetrupp
sabotage team	der Sabotagetrupp
saboteur	der Saboteur
safe house	die konspirative Wohnung
safe security record	der Panzerschanksicherheitsnachweis
safe-conduct leaflet	als Passierschein dienendes Flugblatt
safety barrier	die Sicherheitssperre
safety signal (for a meeting of agents)	das Erkennungszeichen, die Kennung
satellite reconnaissance	die Satellitenaufklärung
scientific intelligence	Erkenntnisse über die Wissenschaft
to screen (a person)	überprüfen (Sicherheitsüberprüfung)
screeener (CIC)	Ermittler (MAD)
screening (of personnel)	die Überprüfung
screening process	Überprüfungsverfahren (Sicherheitsüberprüfung)
screening report (CIC)	Ermittlungsbericht (MAD), der Prüferbericht (Sicherheitsüberprüfung), Überprüfungsbericht
second-phase report	allgemeiner Bildauswertungsbericht (Luftbildaufklärung)
secondary interrogation	die Zweitbefragung
secondary source	die Zweitquelle
secondary target (intelligence)	das Ausweichziel (Nachrichtendienst)
secondary target information (intelligence)	Unterlagen für Ausweichziele (Nachrichtendienst)

secretcy to swear into secrecy	Geheimhaltung zur Geheimhaltung verpflichten
secret diary	das Geheimtagebuch
secret logbook	das Geheimtagebuch
secret writing (SW)	die Geheimschrift
security	die Sicherheit, die Sicherung
security area	die Sperrzone
security badge (nuc. wpns. storage site)	der Sonderausweis (Sondermunitions- lager)
security briefing	die Sicherheitsbelehrung
security check	Sicherheitsüberprüfung (materielle Sicherheit)
security classification (SC)	die Geheimeinstufung, der Geheim- haltungsgrad
security clearance	die Sicherheitsunbedenklichkeits- bescheinigung (militärische Sicherheit)
security clearance/certificate of -	die Sicherheitsunbedenklichkeits- bescheinigung
security code	der Sicherheitscode
Security Command (SECOM)	Kommandostab für Sicherheit und Schadensbekämpfung
security countermeasures	vorbeugende Maßnahmen
security disclosure authorization	Freigabe zur VS-Ermächtigung
security fence	die Sicherheitsumwehrung
security fencing	die Sicherheitsumzäunung
security grading	die Geheimhaltungsstufe
security handling	die Sicherheitshandhabung
security incident	das Sicherheitsvorkommnis
security investigation	das Sicherheitsermittlungsver- fahren, die Sicherheitsüber- prüfung
Security Liaison Officer (SLO)	Verbindungsoffizier für das Sicherheitswesen
security measure	die Sicherheitsmaßnahme
security monitoring	die Sicherheitsüberwachung



security officer	Sicherheitsbeauftragter, der Sicherheitsoffizier
security pass	der Sicherheitsausweis
security plan	der Sicherheitsplan
security record	der Sicherheitsnachweis
security reference	der Sicherheitshinweis (mili- trische Sicherheit)
security regulation	die Sicherheitsbestimmung, die Sicherheitsvorschrift
security requirement	die Sicherheitsforderung
security sensitivity	nachrichtendienstliche Gefährdung
security service	der Abwehrdienst
security standby alert detachment	das Sicherheitsalarmbereitschafts- kommando
security supervisor (SAS)	Sicherheitsbeauftragter
security survey	die Sicherheitsbesichtigung
security sweep	sicherheitsmäßige Überprüfung (einer rtlichkeit)
security threat	die Sicherheitsgefhrdung
security violation	bertretung der Sicherheitsvor- schriften
security warning	der Sicherheitsvermerk
security zone	die Sicherungszone
to send illegally (across the border)	schleusen
senior interrogation officer	leitender Befragungsoffizier
sensitive (information)	geheimschutzbedrftig
sensitive area	nachrichtendienstlich gefährdetes Gebiet
sensitive installation	nachrichtendienstlich gefhrdete Anlage
sensitive period	kritische Zeitspanne (nachrichten- dienstlich)
sensitive personnel	der Geheimnistrger, nachrichten- dienstlich gefährdetes Personal
sensitive position	nachrichtendienstlich gefhrdeter Dienstposten

short-range reconnaissance	die Nahbereichsaufklärung
signal intelligence (SIGINT)	Erkenntnisse aus Fernmelde- und elektronischer Auklärung
signal point (UK)	Vorzeichen (eines toten Briefkastens)
sleeper agent (US)	der Schweigeagent
snap report	die Sofortmeldung
sociological intelligence	Erkenntnisse von soziologischer Bedeutung (Nachrichtenwesen)
source	der zu Befragende, Befragter
source of information	die Nachrichtenquelle
space intelligence	Erkenntnisse aus der Weltraum- aufklärung
space reconnaissance	die Weltraumaufklärung
space surveillance (ground-based)	Weltraumüberwachung (erdgebunden)
space surveillance (spaceborne)	Weltraumüberwachung (aus Raum- fahrzeugen)
special agent	der Spezialagent
special clearance	die Sonderermächtigung
special intelligence report	spezielle Feindlagemeldung
special investigation service	der Abschirmdienst
special photointelligence report	spezieller Bildauswertungsbericht
special situation leaflet	lagebedingtes Flugblatt
spot report	die Sofortmeldung
spy satellite	der Spionagesatellit
staff intelligence	im Stab verfügbare Erkenntnisse
stand-by alert force (SAS)	Eingreifreserven
statement of need-to-know	Erklärung über dienstliche Not- wendigkeit (Kenntnis nur wenn nötig)
storage	die Aufbewahrung
strategic intelligence	Erkenntnisse von strategischer Bedeutung
strategic photographic reconnaissance	strategische Bildaufklärung

strategic propaganda	strategische Propaganda
strategic psychological warfare	Psychologische Kriegführung (strategisch)
strategic psychological warfare operations	Psychologische Kriegführung (strategisch)
strike photograph	Aufnahme während eines Waffenein- satzes
studio section (PSYOPS)	der Studiotrupp (PSV)
submarine reconnaissance	die Unterwasseraufklärung
subversive	subversiv
subversive activity	subversive Tätigkeit
subversive intelligence	Erkenntnisse über subversive Tätigkeit
subversive propaganda	subversive Propaganda
subversive warfare	subversive Kriegführung, subversiver Krieg
Summary of Counterintelligence Information (SUMCI) (US)	Sicherheitslageübersicht
summary photointelligence report	zusammenfassender Bildauswertungs- bericht
Supplementary Intelligence Report (SUPINTREP)	ergänzender Feindlagebericht
surveillance (intelligence)	Observation (MAD)
symbolic propaganda	die Symbolpropaganda
T	
tactical air reconnaissance	taktische Luftaufklärung
tactical information	taktische Informationen
tactical intelligence	Erkenntnisse von taktischer Bedeutung
tactical interrogation	Befragung über taktische Belange
tactical interrogation report	taktischer Befragungsbericht
tactical loudspeaker (PSYOPS)	der Kampflautsprecher (PSV)
tactical propaganda	taktische Propaganda
tactical psychological warfare	psychologische Kampfführung (auf dem Gefechtsfeld)

Tactical Psychological Warfare Operations	psychologische Kampfführung (auf dem Gefechtsfeld)
to tap (wire lines)	anzapfen (Leitungen)
tapping wire lines	Anzapfen von Leitungen
target (intelligence)	das Objekt (nachrichtendienstlich)
target analysis	die Zielanalyse
target audience (PSYOPS)	die Zielgruppe (PSV), Zielpersonen (PSV)
target country	der Zielstaat
target dossier	die Zielakte
target evaluation	die Zielbewertung
target group	die Zielgruppe, Zielpersonengruppe (PSV)
target illustration print	das Zielbild
target information	die Zielinformation
target information center	die Zielinformationszentrale
target information sheet	das Zielbeschreibungsblatt
target intelligence	Erkenntnisse über Ziele
target material	Zielunterlagen
target status board	die Zielübersichtstafel
target study	die Zielstudie
technical information	Nachrichten technischer Art
technical intelligence (TECHINT)	Erkenntnisse technischer Art
Technical Intelligence Report (TECHREP)	Berichte über Erkenntnisse technischer Art
technological intelligence	Erkenntnisse von technologischer Bedeutung
thermal reconnaissance	die Wärmebildaufklärung
third-phase report	ausführlicher Bildauswertungsbericht (Luftbildaufklärung)
transmission of classified material	Weitergabe von Verschlusssachen
transmission security (TRANSEC) (TRAMSEC)	die Übermittlungssicherheit, die Übertragungssicherheit
transmitter battalion (PSYOPS)	das Senderbataillon (PSV)

transmitter company (PSYOPS)	Senderkompanie (PSV)
transport of classified material	Beförderung von Verschlusssachen
transportation intelligence	Erkenntnisse über Verkehrswesen
to turn (an agent)	umdrehen (einen Agenten)
U	
ultraviolet reconnaissance	die UV-Aufklärung
ultraviolet surveillance	die UV-Überwachung
undercover agent	der Geheimagent
undersea surveillance	die Unterwasserüberwachung
unit intelligence documents	G2-Grundlagenmaterial für die Truppe
United States Interest Personality of Operation (USINT)	Persönlichkeit der Führung von US-Interesse
Urban Area Analysis	Analyse von Gebieten städtischen Charakters
US custody	US-Gewahrsam
V	
to verify	auf Richtigkeit prüfen
violation of secrecy	Verstoß gegen die Geheimhaltungsbestimmungen
visual surveillance	optische Überwachung
W	
weather intelligence	Erkenntnisse aus der Wettererkundung
white list	Weisse Liste
white propaganda	Weisse Propaganda

